

---

# FRANZ LISZT

---

*Consolations*

*pour le piano*

*s. 172. n° 1-2*

ARRANGEMENT FOR TWO GUITARS  
TRANSCRIPCIÓN PARA DOS GUITARRAS

Paloma  
TORRELLAS BAJÓN



Franz Liszt (Raiding, Hungría, 22 de octubre de 1811 - Bayreuth, Alemania, 31 de julio de 1886) compuso las *Consolaciones* entre los años 1844 - 1850, etapa en la que, tras una intensa gira de conciertos, se instala en Weimar, abandonando su carrera como virtuoso del piano y concentrando toda su atención en la creación de nueva música.

La obra consta de un conjunto de seis piezas escritas para piano solo, inspiradas en el estilo musical de los *Nocturnos* de F. Chopin. Existen dos versiones de la misma:

- S. 171a (LW A111a): compuesta entre 1844 y 1849 y publicada en 1992 por G. Henle Verlag. El manuscrito se encuentra en el “Archivo Goethe- Schiller”, en Weimar.
- S. 172 (LW A111b): compuesta entre 1849 y 1850 y publicada en 1850 por Breitkopf & Härtel. Se trata de la segunda versión de las *Consolaciones*. Con respecto a la primera versión (S.171a), el cambio más significativo es la sustitución de la tercera pieza “Lento, cuasi recitativo” (Mi Mayor / Do sostenido menor en S.171a), por el “Lento placido” (Re bemol Mayor en S.172). Las cinco piezas restantes mantienen sus indicaciones y tonalidades, simplificando su material.

En la presente edición aparecen transcritas para dos guitarras las *Consolaciones n°1* y *n°2* de la versión S. 172. El arreglo se ha realizado sobre la 1ª edición<sup>1</sup> de la misma.

---

<sup>1</sup> LISZT, Franz: *Consolations pour le piano*. (Leipzig: Breitkopf & Härtel, pl.8085, 1850). [en línea] Disponible en: <http://weblibrary.juilliard.edu/danaliszt/s172.pdf> [Última consulta: 28-04-2020]

Franz Liszt (Raiding, Hungary, on October 22, 1811 - Bayreuth, Germany, on July 31, 1886) composed the *Consolations* between 1844 – 1850. In those years, after an intense concert tour, he settled in Weimar, leaving his career as piano virtuoso and focusing all his attention on creating new music.

The work consists of a set of six pieces written for solo piano, inspired by the musical style of F. Chopin's *Nocturnes*. There are two versions of them:

- S. 171a (LW A111a): composed between 1844 and 1849 and published in 1992 by G. Henle Verlag. The manuscript is stored in the “Goethe-Schiller Archive”, in Weimar.
- S. 172 (LW A111b): composed in 1849 and 1850 and published in 1850 by Breitkopf & Härtel. This is the second version of the *Consolations*. With respect to the first version (S.171a), the most significant change is the replacement of the third piece “Lento, quasi recitativo” (E Major / C sharp minor in S.171a) with the “Lento placido” (Re A flat major in S.172). The remaining five pieces maintain their indications and shades, simplifying their material.

In this edition *the Consolations n°1* and *n°2* of the version S. 172 are transcribed for two guitars. The arrangement has been made on the 1st edition<sup>2</sup> of the same.

---

<sup>2</sup> LISZT, Franz: *Consolations pour le piano*. (Leipzig: Breitkopf & Härtel, pl.8085, 1850). [online]  
Available in: <http://weblibrary.juilliard.edu/danaliszt/s172.pdf> [Last view: 28-04-2020]

# Consolations

1

Franz LISZT

arr. Paloma TORRELLAS BAJÓN

*Andante con moto*

Gitarre I

*dolce*

Gitarre II

6

11

16

*poco rit. a tempo*

21

*poco riten.*

## Un poco più mosso

Gitarre I

Gitarre II

*cantando espressivo*  
*p*

6

Harm.  
8<sup>a</sup>

smorz.

11

16

rinforz.

21

*diminuendo*

2

26

Musical score for measures 26-30. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with a long slur over measures 27-28. The lower staff contains a bass line with a slur over measures 27-28. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). Performance markings include "smorz." above the lower staff in measure 28 and "arm. 12" above the lower staff in measure 30.

31

Musical score for measures 31-36. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains a bass line with chords and slurs. The key signature is three sharps. Performance markings include a slur over measures 31-32 in the upper staff and a slur over measures 31-32 in the lower staff.

37

Musical score for measures 37-41. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains a bass line with slurs. The key signature is three sharps. Performance markings include "poco ritard." above the upper staff in measure 37, "a tempo" above the upper staff in measure 38, and "ben marcato ed espressivo il canto" below the lower staff in measure 38.

42

Musical score for measures 42-46. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains a bass line with slurs. The key signature is three sharps. Performance markings include a slur over measures 42-43 in the upper staff and a slur over measures 42-43 in the lower staff.

47

Musical score for measures 47-51. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains a bass line with slurs. The key signature is three sharps. Performance markings include "Harm. 8<sup>a</sup>" above the upper staff in measure 47, "cantando" below the lower staff in measure 47, and "appassionato" below the lower staff in measure 49.

53

Musical score for measures 53-57. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It features a melodic line with various note values and rests, including a half note and a quarter note. The lower staff is in bass clef and provides harmonic support with chords and moving lines. A fermata is placed over the first measure of the lower staff.

58

Musical score for measures 58-62. The system consists of two staves. The upper staff continues the melodic line from the previous system. The lower staff continues the harmonic accompaniment with similar rhythmic patterns and chordal structures.

63

Musical score for measures 63-68. The system consists of two staves. The upper staff shows a melodic line with some chromatic movement. The lower staff continues the accompaniment, featuring a mix of eighth and sixteenth notes.

69

Musical score for measures 69-74. The system consists of two staves. The upper staff has a more complex melodic line with some chromaticism. The lower staff continues the accompaniment with a steady rhythmic pattern.

75

*poco a poco più ritenuto.....* *pp*

Musical score for measures 75-80. The system consists of two staves. The upper staff features a melodic line with a fermata over the final measure. The lower staff has a bass line with a fermata over the final measure. The tempo marking *poco a poco più ritenuto* is written above the first staff, and the dynamic marking *pp* is written above the second staff.